



# la bancarella

quarto salone del libro  
dell'adriatico orientale  
quinto aperitivo con la storia



trieste  
16 \_ 19 settembre 2010

**civico museo  
della civiltà  
istriana fiumana  
e dalmata**

via torino 8 – trieste

ARTE E CIVILTÀ  
**giovedì 16**

**10.00 Inaugurazione della Bancarella Quarto Salone del Libro dell'Adriatico Orientale – Quinto Aperitivo con la Storia**

con interventi delle Autorità

**11.00 IRCI**

Presentazione del libro di Roberto Starec sulla Civiltà contadina. A cura di Piero Delbello  
a seguire visita delle Mostre:

- La Civiltà contadina a cura dell'IRCI;
- Abiti di Erminia Dionis Bernobi (accessori Tamarosa) a cura di Comunicarte;
- le fotografie di Corrado Ballarin
- Cantieri di Lussino (a cura della Famiglia Lussignana)

**Brindisi / I vini** sono gentilmente offerti dalle Cantine Livio Felluga di Brazzano di Cormons e Pietro Pittaro di Codroipo (Udine).

**Proiezioni:** dalle ore 13

“La città dolente” (film) a cura del Libero Comune di Pola in Esilio

**16.00: Ruolo dell'arte nei rapporti tra le due sponde dell'Adriatico** interviene Giangiacomo Martines. Partecipa Grazia Chiappori con alcuni esempi “romani”

**17.00 Omaggio a Livio Schiozzi**

Intervengono Vanja Strukelj, Lorenzo Michelli e Massimiliano Schiozzi

**18.00 Università Popolare di Trieste**

Da 110 anni con la città e la regione, riflessioni e progetti. Interviene Diego Redivo. Partecipa Silvio Delbello

**18.30 Dibattito sulle scuole**

attualità, impegni per il futuro alla luce del rapporto avviato al Tavolo con il Ministero all'educazione e all'istruzione. A cura di Chiara Vignini

**20.00 La Cisterna** (proiezione video)

Libero Comune di Pola in Esilio – L'Arena di Pola. Introduzione di Silvio Mazzaroli

PROGETTI  
**venerdì 17**

**10.00 Circolo Istria**

Sradicamento: opera fotografica della sociologa Magrit Dittman Soldicic, “Vado via” Introduce Melita Richter

- 10.30 La storia di Pola dal 1856 al 1947 di Roberto Spazzali. Prefazione di Livio Dorigo
- 11.30 Presentazione del progetto: Il cibo e le risorse genetiche e del progetto con Sanuto alla scoperta di un'Istria sconosciuta

**12.30 Omaggio a Quarantotti Gambini nel centenario della nascita**

Intervengono Alessandro Cuk e Piero Delbello. Partecipa Massimo Greco

**Proiezioni:** dalle ore 13.30

“Cuori senza frontiere” (film) a cura del Libero Comune di Pola in Esilio

**15.00 ANVGD**

Dopo Rimini, progetti di aggregazione, incontri, conoscenza: nuovi spazi per le giovani generazioni, le novità sulla Triangolare del Ricordo. Intervengono Rodolfo Ziberna e Simone Peri

**16.00 Dibattito**

Dopo aver raccolto le risposte di esuli e rimasti alle tavole rotonde dell'Associazione delle Comunità Istriane su “Cosa significa essere esuli oggi... e domani?”, Carmen Palazzolo Debianchi pone a confronto sulle medesime tematiche i dirigenti di esuli e rimasti

**18.00 Aperitivo con la Storia Quinta edizione**

“Mezzo secolo di Fiume. Economia e società a Fiume nella prima metà del Novecento” di Giuseppe Parlato. Introduce Maurizio Tremul. Partecipa Fulvio Rustico.

**I vini sono gentilmente offerti dalle Cantine Livio Felluga di Brazzano di Cormons e Pietro Pittaro di Codroipo Udine.**

**19.00 Associazione Giuliani nel Mondo**

Inaugurazione della Mostra “Con le nostre radici nel nuovo Millennio”, nel 40.esimo di fondazione. Intervengono Dario Locchi e Dario Rinaldi

- presentazione del libro di Pino Barolomé, Esilio e nuova vita sotto la croce del sud

TERRITORIO  
**sabato 18**

**10.00 I progetti, le pubblicazioni e i filmati USIS.** A cura di Grazia Tatò. Archivio di Stato di Trieste. Deputazione di Storia patria per la Venezia Giulia

**11.30 Edit. Spazio agli autori connazionali** Volumi che danno visibilità alla produzione letteraria degli Italiani di Istria, Fiume e Dalmazia. A cura di Silvio Forza.

**12.30 La MLH, i nostri progetti.** Interviene Maria Rita Cosliani

**Proiezioni:** dalle ore 13

“La rosa rossa” (film) – a cura del CDM

**15.00 Società di Studi Fiumani. Archivio Museo storico di Fiume.** Nasce un progetto ISUC: “Istria, Fiume e Dalmazia laboratorio d'Europa. La minoranza italiana nella realtà statuale di Croazia e Slovenia”.

A cura di Gianni Stelli

A seguire...

- Vocabolario – veicolo di dialogo con la Città di Fiume di Amleto Ballarini

- Attività con le scuole e altri progetti di Marino Micich

- La Memoria che vive di Gianni Stelli

- la collaborazione con la Società di Studi Fiumani e la Regione Lazio di Ingrid Sever

**17.00 Fondazione Rustia Traine:** Libri, corsi di italiano, scuole e asili in Dalmazia A cura di Renzo de'Vidovich

**18.00 CRS:** I progetti del Centro dell'UI di Rovigno. Interviene Ezio Giuricin Presentazione del volume di Ezio e Luciano Giuricin: la Storia della Minoranza Italiana dal 1945 ad oggi. Introduce Lucio Toth

**19.00 Coordinamento Adriatico: progetti per il futuro.** Intervengono Giuseppe de Vergottini e Davide Rossi

20.00 Liliana Martissa presenta il romanzo “Straniero” Conversazione con Rosanna Turcinovich Giuricin

20.00 **Spettacolo** offerto da Circolo Culturale Jacques Maritain. A cura di Soldà-Polletti.

La sera del dì di festa XXII EDIZIONE Seconda edizione de **La nostra estate Il teatro e la musica del Friuli Venezia Giulia**

PROSA, POESIA, SAGGI  
**domenica 19**

**10.00 Poesie** in dialetto roviginese di Gianclaudio de Angelini. Conversazione con Rosanna Turcinovich Giuricin

**10.30 Saggi:** “Cultura civile e patriottismo democratico degli Italiani della costa orientale dell'Adriatico” Intervengono: Fabio Forti, Ezio Giuricin e Stelio Spadaro

**11.45 Società Dalmata di Storia Patria di Roma** L'Unità nazionale e lo sguardo degli altri. Le province a presenza italiana tra impero asburgico e regno d'Italia 1861-1882. A cura di Bruno Crevato Selvaggi

**Proiezioni:** dalle ore 13

“Un anno di scuola” (film) a cura del CDM

**15.00 Libero Comune di Fiume in Esilio**

Presentazione del carteggio tra Marin e Brazzoduro a cura del Centro Studi B. Marin e Studi Mariniani. Intervengono Edda Serra e Guido Brazzoduro

**16.00** La poesia ai giovani: versi (di nostri autori) adottati in libertà... e letti insieme

A cura di Enrico Guglielmo Focardi

**17.00** Tomizza postumo: “Le mie estati letterarie” A cura di Donatella Schurzel

**18.00 Associazione Dalmati Italiani nel Mondo:** Il Premio Tommaseo come veicolo per dare un ruolo e visibilità all'eccellenza delle nostre genti. Intervento di Giorgio Varisco. Partecipa Ottavio Missoni.

Degustazione dei prodotti Luxardo

**19.00** Progetti europei, quali prospettive per le associazioni. Intervento di Simone Peri

**20.00 Spettacolo** offerto da Circolo Culturale Jacques Maritain. A cura di Soldà-Polletti.

La sera del dì di festa XXII EDIZIONE Seconda edizione de **La nostra estate Il teatro e la musica del Friuli Venezia Giulia**

Con il contributo di



Ministero per i Beni e le Attività Culturali

In collaborazione con



ANVGD Comitato Provinciale di Trieste



Circolo Culturale Jacques Maritain Trieste

Aperitivo con la storia è organizzato grazie al contributo e al patrocinio della



Con il patrocinio di



civico museo della civiltà istriana fiumana e dalmata via torino, 8 trieste

informazioni T 040 771569 / 3480435 F 040 3475057 info@arcipelagoadriatico.it www.arcipelagoadriatico.it